



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> General Landscaping	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W690D-18AAAI/A	<b>Date</b> 2018-06-21
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W690D-18AAAI	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-8-41036 (005)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-005-11394	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2018-06-20	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-07-13</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Virakorn, Matthew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu005
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3588 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W690D-18AAAI/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pww005

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W690D-18AAAI

File No. - N° du dossier  
PWU-8-41036

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cet amendement est d'apporter les modifications suivantes comme suit :

**N°001 DE LA MODIF**

À la page 34

.3 Les heures normales de travail seront de 07h30 h à 16h00, du lundi au vendredi.

**INSÉRER:**

.3 Les heures normales de travail seront de 07h30 à 16h00, du lundi au vendredi.

.4 Les heures supplémentaires doivent être autorisées au préalable par le responsable du projet.

À la page 35

**BARÈME A) Première année**

**EFFACER:**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6
Article	Catégorie de main-d'œuvre, de matériaux ou d'installation	Unité	Nombre d'heures/quantités estimatives	Prix unitaire \$      €	Prix estimatif total \$      €
8	Travail pour le travail qui n'est pas inclus dans le travail décrit ci-dessus, pendant les heures normales de travail entre (08:00 – 16:00) du lundi au vendredi	Heure	500/heures	\$_____/hr	\$
9	Main d'œuvre pour travail qui n'est pas comprise dans le travail décrit ci-dessus, en dehors des heures normales de travail entre (16:00 et 08:00) du lundi au vendredi	Heure	100/heures	\$_____/hr	\$
10	Le matériel non mentionné ci-dessus sera facturé au coût fixe de l'entrepreneur plus une majoration de: Vérification des coûts de l'entrepreneur à fournir à la demande du chargé de projet.	\$	10 000.00\$	_____ %	\$

**INSÉRER:**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6		
Article	Catégorie de main-d'œuvre, de matériaux ou d'installation	Unité	Nombre d'heures/quantités estimatives	Prix unitaire		Prix estimatif total	
				\$	¢	\$	¢
8	Travail pour le travail qui n'est pas inclus dans le travail décrit ci-dessus, pendant les heures normales de travail entre (07h30 – 16h00) du lundi au vendredi	Heure	500/heures	\$ _____/hr			\$
9	Main d'œuvre pour travail qui n'est pas comprise dans le travail décrit ci-dessus, en dehors des heures normales de travail entre (16h00 et 07h30) du lundi au vendredi	Heure	100/heures	\$ _____/hr			\$
10	Le matériel non mentionné ci-dessus sera facturé au coût fixe de l'entrepreneur plus une majoration de: Vérification des coûts de l'entrepreneur à fournir à la demande du chargé de projet.	%	10 000.00\$	_____ %			\$

À la page 36

**BARÈME B) Année 2**

**EFFACER:**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6		
Article	Catégorie de main-d'œuvre, de matériaux ou d'installation	Unité	Nombre d'heures/quantités estimatives	Prix unitaire		Prix estimatif total	
				\$	¢	\$	¢
8	Travail pour le travail qui n'est pas inclus dans le travail décrit ci-dessus, pendant les heures normales de travail entre (08:00 – 16:00) du lundi au vendredi	Heure	500/heures	\$ _____/hr			\$
9	Main d'œuvre pour travail qui n'est pas comprise dans le travail décrit ci-dessus, en dehors des heures normales de travail entre (16:00 et 08:00) du lundi au vendredi	Heure	100/heures	\$ _____/hr			\$
10	Le matériel non mentionné ci-dessus sera facturé au coût fixe de l'entrepreneur plus une majoration de: Vérification des coûts de l'entrepreneur à fournir à la demande du chargé de projet.	\$	10 000.00\$	_____ %			\$

**INSÉRER:**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6		
Article	Catégorie de main-d'œuvre, de matériaux ou d'installation	Unité	Nombre d'heures/quantités estimatives	Prix unitaire		Prix estimatif total	
				\$	¢	\$	¢
8	Travail pour le travail qui n'est pas inclus dans le travail décrit ci-dessus, pendant les heures normales de travail entre (07h30 – 16h00) du lundi au vendredi	Heure	500/heures	\$ _____/hr			\$
9	Main d'œuvre pour travail qui n'est pas comprise dans le travail décrit ci-dessus, en dehors des heures normales de travail entre (16h00 et 07h30) du lundi au vendredi	Heure	100/heures	\$ _____/hr			\$
10	Le matériel non mentionné ci-dessus sera facturé au coût fixe de l'entrepreneur plus une majoration de: Vérification des coûts de l'entrepreneur à fournir à la demande du chargé de projet.	%	10 000.00\$	_____ %			\$

À la page 37

**BARÈME C) Année 3**

**EFFACER:**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6		
Article	Catégorie de main-d'œuvre, de matériaux ou d'installation	Unité	Nombre d'heures/quantités estimatives	Prix unitaire		Prix estimatif total	
				\$	¢	\$	¢
8	Travail pour le travail qui n'est pas inclus dans le travail décrit ci-dessus, pendant les heures normales de travail entre (08:00 – 16:00) du lundi au vendredi	Heure	500/heures	\$ _____/hr			\$
9	Main d'œuvre pour travail qui n'est pas comprise dans le travail décrit ci-dessus, en dehors des heures normales de travail entre (16:00 et 08:00) du lundi au vendredi	Heure	100/heures	\$ _____/hr			\$
10	Le matériel non mentionné ci-dessus sera facturé au coût fixe de l'entrepreneur plus une majoration de: Vérification des coûts de l'entrepreneur à fournir à la demande du chargé de projet.	\$	10 000.00\$	_____ %			\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W690D-18AAA1/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pww005

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W690D-18AAA1

File No. - N° du dossier  
PWU-8-41036

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**INSÉRER:**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6		
Article	Catégorie de main-d'œuvre, de matériaux ou d'installation	Unité	Nombre d'heures/ quantités estimatives	Prix unitaire		Prix estimatif total	
				\$	¢	\$	¢
8	Travail pour le travail qui n'est pas inclus dans le travail décrit ci-dessus, pendant les heures normales de travail entre (07h30 – 16h00) du lundi au vendredi	Heure	500/heures	\$ _____/hr		\$	
9	Main d'œuvre pour travail qui n'est pas comprise dans le travail décrit ci-dessus, en dehors des heures normales de travail entre (16h00 et 07h30) du lundi au vendredi	Heure	100/heures	\$ _____/hr		\$	
10	Le matériel non mentionné ci-dessus sera facturé au coût fixe de l'entrepreneur plus une majoration de: Vérification des coûts de l'entrepreneur à fournir à la demande du chargé de projet.	%	10 000.00\$	_____ %		\$	

**FIN DE L'AMENDEMENT**